

**Совет Безопасности**

Distr.: General
25 April 2017
Russian
Original: English

Идентичные письма Постоянного представителя Турции при Организации Объединенных Наций от 25 апреля 2017 года на имя Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности

Обращаюсь к Вам по поручению моего правительства, с тем чтобы довести до Вашего сведения нижеследующее.

Террористические организации используют свои прибежища в Сирии и Ираке для пополнения финансовых ресурсов, подготовки боевиков и совершения вылазок в соседние страны. Их действия определенно представляют угрозу стабильности в регионе и национальной безопасности Турции.

Террористическая организация Рабочая партия Курдистана (РПК) и связанные с ней группы продолжают действовать в Сирии и Ираке, совершая нападения на турецких граждан, нарушая границу Турции и проникая на ее территорию из своих тайных убежищ в северной части Ирака и на севере Сирии.

Сотни турецких граждан стали жертвами террористов-смертников РПК и связанных с ней террористических групп, которые прошли подготовку в районах, контролируемых РПК/отрядами народной самообороны партии «Демократический союз» в Сирии, и в лагерях РПК на территории Ирака. Террористы, базирующиеся в Сирии, также развернули и недавно активизировали трансграничные действия против турецких пограничников, обстреливая их позиции из противотанковых и зенитных систем, снайперского оружия и минометов.

С учетом этих обстоятельств ранним утром 25 апреля 2017 года Военно-воздушные силы Турции нанесли удары по позициям РПК и ее группировок в Синджаре, Ирак, и Каратшукке, Сирия, из которых непосредственно совершались целенаправленные действия против Турции.

Эта мера была необходима не только для охраны границ Турции и обеспечения ее национальной безопасности в порядке осуществления неотъемлемого права на самооборону в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций, но и в силу обязанности государств — членов Организации Объединенных Наций противодействовать терроризму.

Хотел бы подчеркнуть, что Турция, будучи безоговорочно привержена территориальной целостности и единству Ирака и Сирии, принимает такие меры для содействия осуществлению и утверждению этих основополагающих принципов.



При проведении этой операции Военно-воздушные силы Турции нанесли хирургически точный удар по позициям РПК и ее группировок и приняли все необходимые меры предосторожности, чтобы избежать потерь среди гражданского населения.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Феридун Х. Синирлиоглу
Постоянный представитель
